

Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»  
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ  
И.о. декана филологического факультета  
доцент Еремеева О.В.  
« 23 / » 09 2020г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
**Учебной ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

**Направление подготовки**

5.38.03.06 Торговое дело

**Профиль подготовки**

Коммерция

**Квалификация (степень) выпускника**

Бакалавр

**Форма обучения:**

заочная

Год набора 2020

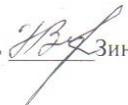
Тирасполь 2020г.

**Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)».**

**Составитель Зинченко Н.С. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2020 - 10 стр.**

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины обязательной (базовой) части студентам заочной формы обучения по направлению подготовки 5.38.03.06 «Торговое Дело».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 5.38.03.06 «Торговое дело», утвержденного Приказом Министерства образования и науки РФ от 12 ноября 2015 г. № 1334.

Составитель  Зинченко Н.С., старший преподаватель кафедры иностранных языков

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Целью** освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» является формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности, связанной с экономикой и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

**Задачами** изучения дисциплины «Иностранный язык (английский)» являются:

- формирование лингвистической базы для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы;
- формирование навыков разговорно-бытовой речи, обсуждения тем по специальности;
- обучение пониманию на слух устной речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приёмами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина относится к базовой (обязательной) части (Б1.Б.03). Дисциплина «Иностранный язык» учитывает межпредметные связи с такими экономическими дисциплинами как микроэкономика, макроэкономика и др.

Как дисциплина общегуманитарной культуры она расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

В основе концепции курса иностранного языка - требование подготовки современного специалиста средствами иностранного языка. Понятие «современный специалист» подразумевает как эрудицию по широкому кругу вопросов, так и глубокое знание специальности. В этом контексте иностранный язык должен стать предметом, способствующим овладению профессиональными знаниями.

Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ООП ВО по данному направлению подготовки:

Код компетенции	Формулировка компетенции (согласно ФГОС 3+)
ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК – 5	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ПК – 7	способностью, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и

	подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет
--	--

В результате освоения дисциплины студент должен:

**3.1. Знать:**

– лексический минимум, предусмотренный программой, и грамматический минимум, включающий грамматические структуры, необходимые для устного и письменного общения.

**3.2. Уметь:**

– анализировать оригинальную в области профессиональной деятельности литературу для получения необходимой информации;

- осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, научно-популярной и специальной (по профилю специальности) литературы;

- обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и научного характера;

- обмениваться письменной информацией, делая записи/выписки, составляя план, тезисы, при написании личных и деловых писем, рефератов, аннотаций, резюме, отражающих определенные коммуникативные намерения.

**3.3. Владеть:**

- способностью использовать ин. яз. (англ.) на уровне не ниже разговорного;

- навыкам общения в области профессиональной деятельности на английском языке

**4. Структура и содержание дисциплины**

**4.1. Распределение трудоемкости в з. е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентам по семестрам: работы студентам по семестрам:**

Семестр	Количество часов					Форма итогового контроля	
	Трудоемкость з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных					
		Всего	Лекц	Лаб. работ	Пр. зан.	Самост. работа	
I	3/108	8		8		96	зачет 4
II	3/108	12		12		87	экзамен, к. р. 9
III	2/72	6		6		62	зачет 4
IV	2/72	10		10		53	экзамен 9
<b>ИТОГО</b>	<b>10/360</b>	<b>36</b>		<b>36</b>		<b>298</b>	<b>26</b>

**4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины**

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				Внеаудит. работа (СР)
		Всего	Аудиторная работа			
			Л	ПЗ	ЛР	
	<b>I семестр</b>					
1	Вводно-коррективный курс	34			2	32
2	My future profession	34			2	32
3	Types of proprietorship	36			4	32

	Подготовка к зачету	4				4
	<b>Итого:</b>	<b>108</b>			<b>8</b>	<b>96+4</b>
	<b>II семестр</b>					
4	Accounting	33			4	29
5	Corporate finance	33			4	29
6	Banks	33			4	29
	Подготовка к экзамену	9				9
	<b>Итого:</b>	<b>108</b>			<b>12</b>	<b>87+9</b>
	<b>III семестр</b>					
7	Product development	22			2	20
8	Marketing	24			2	22
9	Wholesaling and retailing	22			2	20
	Подготовка к зачету	4				4
	<b>Итого:</b>	<b>72</b>			<b>6</b>	<b>62+4</b>
	<b>IV семестр</b>					
10	Pricing	20			2	18
11	Computer	22			4	18
12	International business	21			4	17
	Подготовка к экзамену	9				9
	<b>Итого:</b>	<b>72</b>			<b>10</b>	<b>53+9</b>
	<b>Всего:</b>	<b>360</b>			<b>36</b>	<b>298+26</b>

#### 4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

##### I семестр

##### Лабораторные работы

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядное пособие
1	1	2	Topic "About Myself". Grammar: Articles, Possessive case, Plurals, Pronouns	
2	2	2	Topic "My Future Profession". Grammar: Degrees of Comparison	Методическое пособие
3	3	2	Topic "Types of proprietorship". Grammar: Future Simple / Future Continuous Tense	Методическое пособие

4	3	2	Topic "Corporation".	Методическое пособие
<b>ИТОГО:</b>		<b>8</b>		

## II семестр

### Лабораторные работы

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядное пособие
1	4	2	Topic "Accounting" Grammar: The Passive Voice	Методическое пособие
2	4	2	Topic "Assets and Liabilities"	Методическое пособие
3	5	2	Topic "Corporate Finance"	Методическое пособие
4	5	2	Grammar: Perfect Tenses.	Методическое пособие
5	6	2	Topic "Banks and Business". Grammar: Perfect Continuous Tenses.	Методическое пособие
6	6	2	Work with the Newspapers	Газеты "The Moscow Times"
<b>ИТОГО:</b>		<b>12</b>		

## III семестр

### Лабораторные работы

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядное пособие
1	7	2	Topic "Product development". Grammar revision: Active and Passive Voices	Методическое пособие
2	8	2	Topic "Marketing". Grammar: Participle	Методическое пособие
3	9	2	Topic "Wholesaling". Grammar: Infinitive	Методическое пособие
<b>ИТОГО:</b>		<b>6</b>		

## IV семестр

### Лабораторные работы

№ п/п	Номер раз.дис	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-нагляд. пособ
1	10	2	Topic "Pricing".	Методическое пособие
2	11	2	Topic "Computer" Grammar: Sequence of Tenses	Методическое пособие
3	11	2	Topic "Modern means of communications". Grammar: Complex Object	Методическое пособие
4	12	2	Topic "International business". Grammar: Complex Subject	Методическое пособие

5	12	2	Written translation of the economic texts	Оригинальные тексты по специальности
<b>ИТОГО:</b>		<b>10</b>		

### Самостоятельная работа студента

#### І семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Economic Situation in Our Republic. Сообщение	16
	2	Тест по грамматике	16
Раздел 2	3	Higher Education in our Republic, in the UK and in the USA. Сообщение	16
	4	Работа с газетными статьями	16
Раздел 3	5	Forms of Proprietorships. Письменный перевод оригинальных текстов	16
	6	Тест по грамматике	16
<b>Итого</b>			<b>96</b>

#### ІІ семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 4	7	Hunting for a Job. Сообщение	16
	8	Тест по грамматике	13
Раздел 5	9	Auditing. Сообщение	16
	10	Тест по грамматике	13
Раздел 6	11	Stock Markets. Реферат. Письменные переводы.	13
	12	Работа с газетными статьями	16
<b>Итого</b>			<b>87</b>

#### ІІІ семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 7	13	Location of Production. Сообщение	10
	14	Тест по грамматике	10
Раздел 8	15	Demand and Supply. Сообщение	12

	16	Тест по грамматике	10
Раздел 9	17	Jobs and Sales. Письменные переводы.	10
	18	Работа с газетными статьями	10
		<b>Итого</b>	<b>62</b>

#### IV семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 10	19	Price, Income and Demand. Письменные переводы	9
	20	Тест по грамматике	9
Раздел 11	21	Modern Means of Communication. Сообщение	9
	22	Тест по грамматике	9
Раздел 12	23	Foreign Trade. Сообщение	8
	24	Работа с газетными статьями	9
		<b>Итого</b>	<b>53</b>

#### 5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предполагаются

#### 6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
I	ЛР	Деловые и ролевые игры	4
II	ЛР	Деловые и ролевые игры. Разбор конкретных ситуаций.	6
III	ЛР	Деловые игры.	4
IV	ЛР	Разбор конкретных ситуаций.	2
<b>Итого:</b>			<b>16</b>

#### 7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Включены в ФОС дисциплины

#### 1 семестр

##### Вопросы к зачету:

1. Беседа по темам: “My Future Profession”, “Sole proprietorship”, “Partnership”, “Corporation”.
2. Грамматический тест по пройденным темам

## **2 семестр**

### **Требования к экзамену:**

1. Чтение и перевод текста по специальности с использованием словаря
2. Аннотация газетной статьи
3. Беседа по изученным темам

## **3 семестр**

### **Вопросы к зачету:**

1. Беседа по темам: “Product development”, “Marketing”, “Wholesaling”, “Retailing”.
2. Грамматический тест по пройденным темам

## **4 семестр**

### **Требования к экзамену:**

1. Чтение и перевод текста по специальности с использованием словаря
2. Аннотация газетной статьи
3. Беседа по изученным темам

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

### **8.1 Основная литература:**

1. О.И. Антонов «Английский для бизнесмена». М.: 1999
2. Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова «Английский для студентов экономических специальностей. М.: 2008
3. The Heinemann English Grammar “An intermediate reference and practice book.” Oxford, 2010

### **8.2 Дополнительная литература:**

1. С.А.Шевелева “English on Economics”. М.: 2001
2. Н.А. Лукьянова. Настольная книга бизнесмена. М.: 1998.
3. И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. «Бизнес – курс английского языка». Киев «Логос», 1997.
4. И.И. Сущинский. Деловая корреспонденция. М.:2007.

### **8.3 Программное обеспечение и Интернет ресурсы:**

<http://engmaster.ru/topic/3043>

<http://www.expresspublishing.co.uk>

### **8.4. Методические указания и материалы по видам занятий:**

– учебно-методическое пособие для студентов экономического факультета «English for Economists», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составители Зинченко Н.С., Пугачева Е.В.

– учебно-методические разработки по отдельным темам дисциплины

## **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

– компьютерный класс

- методические разработки и основная литература в электронном варианте

## **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» (английский) составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 5.38.03.06 «Торговое Дело» и учебного плана по профилю подготовки «Коммерция».

#### **11. Технологическая карта дисциплины**

Кредитно-модульная система не предусмотрена.

Курс I, II Группа ЭФ20ВР62КМ семестр I, II, III, IV

Преподаватель, ведущий занятия: Зинченко Н.С.

Кафедра иностранных языков

Составитель

И. о. зав. кафедрой иностранных языков

 Зинченко Н.С., ст. преподаватель

 Якубовская А.А., ст. преподаватель

#### Согласовано:

Зав. кафедрой «Экономика  
и менеджмент»

Декан экономического  
факультета

 Смоленский Н.Н., доцент, к.э.н.

 Узун И.Н., доцент, к.э.н.